

La decisión de vacunar a sus hijos es muy importante. ¡Infórmese sobre los hechos!



### ¿Por qué debo vacunar a mi hijo? ○ ○

#### Para prevenir enfermedades comunes.

Algunas enfermedades en los Estados Unidos son comunes y también son muy graves, como la tos ferina, la gripe, y el rotavirus. Si no vacuna a su hijo, correrá el riesgo de contraer enfermedades graves, y que a veces suelen ser mortales.

#### Para prevenir enfermedades que existen en los Estados Unidos.

Las enfermedades como la gripe, la tos ferina, el sarampión y las paperas, todavía ocurren en nuestro país. Cuando menos personas se vacunan contra estas enfermedades, pueden ocurrir brotes.

#### Para prevenir enfermedades que existen en otras partes del mundo.

Las enfermedades como la poliomielitis y la difteria, no son comunes o no existen en los Estados Unidos. Pero cualquiera que viaje puede contraer y propagar estas enfermedades. Están a tan sólo un viaje en avión.

#### Para proteger a su familia y su comunidad.

Al vacunar a su hijo, usted también protege a todos aquéllos que tienen sistemas inmunológicos débiles; a los que no pueden ser vacunados porque no tienen la edad adecuada o tienen ciertas condiciones médicas que no les permiten ser vacunados.

## Aprenda más acerca de los beneficios y riesgos de las vacunas.

### DEPARTAMENTO DE SALUD DEL ESTADO DE WASHINGTON:

- **FOLLETO GRATUITO:** Hablemos sin rodeos sobre las vacunas para niños (disponible en inglés, español y ruso)
- **DESCARGUE EL FOLLETO EN:** <http://bit.ly/PlaintalkSp>
- **ORDENE UNA COPIA IMPRESA EN:** [immunematerials@doh.wa.gov](mailto:immunematerials@doh.wa.gov)

### CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS:

- **VISITE:** [www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/](http://www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/)
- **LLAME AL:** 1-800-232-4636 o al 1-800-232-6348 (servicio TTY)
- **EMAIL:** [NIPINFO@cdc.gov](mailto:NIPINFO@cdc.gov)

### VACCINES.GOV:

- **VISITE:** <https://espanol.vaccines.gov/>



Llame a la línea de Help Me Grow Washington al **1-800-322-2588** (servicio TTY) o visite [www.ParentHelp123.org](http://www.ParentHelp123.org)



Child Profile es un programa del Departamento de Salud del Estado de Washington.

Siganos en Facebook @MirameCrecerWA  
Visitenos en [www.miramecrecerwa.org](http://www.miramecrecerwa.org)

Si usted tiene una discapacidad y necesita este documento en otro formato, por favor llame al 1-800-322-2588 (para servicio TTY, marque el 711).

©2020 by Child Profile 325-00545 DOH 348-088 November 2020



## Las vacunas

○ DESDE EL NACIMIENTO  
HASTA LOS 6 AÑOS





## Calme a su bebé \* \* \*

Puede ser difícil ver a su niño recibir vacunas. Es más probable que su niño se sienta seguro si ve que usted se relaja. Respire lentamente y mantenga la calma.

Cosas que usted puede hacer para calmar a su niño a cualquier edad:

- Traiga su cobija o juguete favorito
- Sostenga a su niño en su regazo
- Dígame que todo va a estar bien
- Pregúntele a su médico acerca del uso de calmantes para aliviar el dolor o la fiebre

Cosas que usted puede hacer para calmar a su niño pequeño:

- Hable o cante con su niño
- Ayude a su niño a respirar profundo para "espantar" al dolor
- Señale carteles u otros objetos en el cuarto
- Cuente una historia o pídale a su niño que le cuente una
- Deje que su niño lllore y no lo obligue a su niño a ser valiente
- Explíqueme que quizás sienta un pequeño pellizco pero que desaparecerá muy rápido

Cosas que usted puede hacer para calmar a su bebé:

- Acaricie a su bebé con delicadeza y háblele suavemente
- Mírelo a los ojos y sonríale
- Abrácelo, arrúllelo o dele de comer



## Vacune a tiempo ▲ ▲ ▲

Es mejor vacunar a su niño a la edad más temprana recomendada.

Los bebés y niños pequeños son más propensos que los niños más grandes a enfermarse seriamente o quedar discapacitados, ser hospitalizados, e incluso morir de enfermedades que las vacunas pueden prevenir. Colabore con su médico o enfermera para vacunar a su niño a tiempo.

Manténgase informado acerca de los requisitos escolares de su hijo.

Mantenerse al día también significa que su niño cumplirá con los requisitos de vacunación para asistir a la guardería infantil, el preescolar o el kínder. Sin la protección de las vacunas, su niño correrá el riesgo de enfermarse y puede que tenga que quedarse en casa durante un brote de la enfermedad en la escuela o guardería infantil. Algunos padres exentan a sus hijos de una o más vacunas. Para conseguir esto, la ley estatal requiere que los padres obtengan información acerca de los beneficios y riesgos de las vacunas de

un médico y obtengan su firma en el formulario de exención. Nuestra ley estatal no permite exenciones filosóficas o personales para la vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola (MMR).

¿Qué ocurre si mi niño se atrasa en el plan de vacunas?

Si su niño se atrasa en el plan de vacunas por perder una dosis, póngalo al día lo más pronto posible. La serie de vacunas NO tiene que ser iniciada de nuevo. Su niño no tendrá la mejor protección posible contra la enfermedad hasta que haya recibido todas las dosis recomendadas.

¿Qué ocurre si mi niño está enfermo?

Las vacunas pueden darse incluso si su niño está tomando antibióticos o tiene una fiebre ligera, un resfriado o diarrea. Las vacunas seguirán siendo efectivas y no harán que la enfermedad de su niño empeore. En cada visita médica, pregúntele a su médico o a su enfermera, si a su niño le falta alguna vacuna.

## ¿Cómo trabajan las vacunas? ○ ○ ○

Las vacunas crean inmunidad (protección) contra enfermedades graves.

Cuando enfermamos, nuestro cuerpo crea anticuerpos para combatir la infección. Los anticuerpos se quedan en nuestro cuerpo, listos para protegernos en caso de que seamos infectados con el mismo germen después. Las vacunas trabajan de la misma forma. Estas crean anticuerpos protectores sin que enfermemos. Las vacunas son la forma más segura de enseñar al cuerpo de su niño a defenderse de enfermedades graves.

¿Por qué se dan las vacunas a una edad tan temprana?

Los bebés corren un riesgo más alto de contraer muchas enfermedades graves, pero las vacunas les ayudan a crear inmunidad para protegerlos lo más pronto posible. El sistema inmune de un bebé puede tolerar fácilmente varias vacunas en una sola visita sin ser sobrecargado. Los niños reciben vacunas a la edad en que sus sistemas

inmunológicos responden mejor. Los bebés deben vacunarse lo antes posible para protegerlos durante los primeros y más vulnerables meses de sus vidas.

¿Por qué tantas vacunas en una sola visita?

Ahora más que nunca tenemos vacunas para proteger de manera segura a los niños contra más enfermedades. Si su hijo recibe varias vacunas durante la misma consulta médica, no tendrá que llevarlo tan seguido al médico. Así ahorra tiempo y dinero, y será menos traumático para su hijo.

¿Por qué necesita mi niño tantas dosis de la misma vacuna?

Su niño necesita más de una dosis de la mayoría de las vacunas para crear una mejor inmunidad. La protección aumenta después de cada dosis que recibe. Su niño también necesitará "dosis de refuerzo" de algunas vacunas a lo largo de su vida para estar protegido de ciertas enfermedades.

**Enfermedades que se transmiten al toser y estornudar:**

○ **DIFTERIA:** causa dolor de garganta y una fiebre ligera y puede cerrar completamente las vías respiratorias de una persona. La difteria puede causar problemas respiratorios y del corazón, un coma, parálisis y muerte.

○ **RUBÉOLA:** causa una fiebre ligera y un sarpullido en la piel de la cara y el cuello. Las mujeres embarazadas que contraen la rubéola pueden perder al bebé o tener bebés con defectos de nacimiento, como ceguera y sordera, o con problemas del desarrollo.

○ **NEUMOCOCO:** es la causa principal de meningitis bacteriana (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal) en niños pequeños. También puede causar enfermedades graves de la sangre y pulmonía.

○ **GRUPE (INFLUENZA):** a menudo causa fiebre alta, tos, dolor de cabeza y de músculos. Los virus de la gripe pueden causar pulmonía y problemas del corazón. Los padres y cuidadores de niños deben vacunarse para evitar que los bebés se contagien de gripe. La gripe puede ser muy grave, especialmente para los bebés menores de 6 meses, quienes no tienen la edad suficiente para ser vacunados contra la gripe; por eso a menudo deben ser hospitalizados.

○ **PAPERAS:** puede causar dolor de cabeza, fiebre e hinchazón de las mejillas, del cuello o de la mandíbula. Las paperas pueden causar sordera, meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), y daño cerebral. También puede hacer que las personas no puedan tener hijos (causar esterilidad).

○ **TOS FERINA (PERTUSIS):** causa episodios de tos que hacen que un niño tenga dificultad para comer, beber o respirar. La tos ferina puede causar pulmonía, convulsiones, daño cerebral y muerte. Los bebés menores de seis meses tienen un riesgo mayor de ser hospitalizados y morir de tos ferina. La mayoría de los bebés se contagian de un miembro de la familia. Los niños mayores y los adultos en contacto con los bebés deben asegurarse de estar al día con una dosis de la vacuna Tdap.

○ **HAEMOPHILUS INFLUENZAE tipo b (Hib):** puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal); infecciones de las coyunturas, de la piel y sangre; daño cerebral y muerte. Esta enfermedad es muy peligrosa para los niños menores de cinco años.

○ **SARAMPIÓN:** causa fiebre alta, síntomas semejantes al resfriado y un sarpullido en la piel. Puede causar pulmonía, sordera, daño cerebral y muerte. Un niño que no haya sido vacunado seguramente contraerá sarampión si es expuesto al virus. El sarampión se propaga muy rápidamente entre las personas que no han sido vacunadas.

○ **VARICELA:** causa un sarpullido y picazón en la piel (con ampollas) y fiebre. La varicela puede ser muy seria y puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), infecciones graves de la piel, y pulmonía. La varicela también se transmite por contacto directo con las ampollas.

**Enfermedades que se transmiten por poner en la boca algo que tenga el virus:**

Las siguientes enfermedades se encuentran en la materia fecal (heces) de las personas infectadas. Se transmiten cuando una persona se pone en la boca algo (alimento, agua, manos o un objeto) que tenga el virus:

△ **HEPATITIS A:** puede causar fiebre, náuseas y vómito. Estos síntomas pueden durar meses. También causa enfermedad del hígado.

△ **POLIO:** puede causar parálisis permanente y muerte. Actualmente no existe una cura para la polio. La polio aún existe en otros países y está a tan sólo un viaje en avión.

△ **ROTAVIRUS:** causa fiebre alta, vómito y diarrea severa. Estos síntomas pueden hacer que el niño pierda líquidos corporales y se deshidrate, incluso pueden causar una hospitalización.

**Enfermedades que se transmiten de manera diferente:**

\* **HEPATITIS B:** se transmite por contacto con sangre infectada u otros líquidos corporales. Puede causar serias infecciones al hígado. Una madre con hepatitis B puede pasar el virus a su recién nacido durante el parto. Nueve de cada diez bebés infectados desarrollarán hepatitis B crónica de por vida. De esos, uno en cuatro morirá de problemas del hígado, incluyendo eventualmente cáncer del hígado.

\* **MENINGOCOCO:** se transmite por contacto directo con las personas infectadas cuando estas tosen, besan o comparten algo que haya estado en su boca, ya sean tazas, juguetes o cepillos dentales. Esta enfermedad puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), neumonía, e infección en la sangre. Un caso severo de la enfermedad puede causar daño cerebral, sordera, pérdida de una extremidad y muerte.

\* **TÉTANOS:** se transmite por gérmenes que entran en el cuerpo a través de una cortada profunda o herida de punción. Puede causar espasmos musculares, problemas respiratorios y a menudo la muerte. La protección contra el tétanos siempre será necesaria porque el germen del tétanos vive en la tierra y el estiércol de los animales y no puede ser eliminado del ambiente.

**La vacunación:**

La forma más importante que usted tiene de proteger a sus hijos de estas 15 enfermedades graves, y a veces mortales.



Usted necesita vacunas a lo largo de su vida. Asegúrese de que toda su familia se mantenga al día.

**Calendario de vacunación recomendado, desde el nacimiento hasta los 6 años**

Basado en el calendario de vacunación 2020 de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

VACUNA	EDAD	Recién nacido	1 mes	2 meses	4 meses	6 meses	9 meses	12 meses	15 meses	18 meses	19-23 meses	2-3 años	4-6 años
Hepatitis B (HepB)		HepB	HepB					HepB					
Rotavirus (RV)			RV	RV	RV								
Difteria, Tétanos, y Pertusis (DTaP)			DTaP	DTaP	DTaP				DTaP				DTaP
Haemophilus influenzae tipo b (Hib)			Hib	Hib	Hib			Hib					
Neumocócica conjugada (PCV)			PCV	PCV	PCV			PCV					
Vacuna inactivada contra la polio (IPV)			IPV	IPV				IPV					IPV
Gripe (influenza)								Gripe (anual)					
Sarampión, Paperas y Rubéola (MMR)						MMR		MMR					MMR
Varicela (chickenpox)								Varicela					Varicela
Hepatitis A (HepA)						HepA		HepA (2 dosis)					
Antimeningocócica						Antimeningocócica							
Neumocócica polisacárida (PPSV)													PPSV

Encuentre más información sobre los calendarios de vacunación recomendados para niños mayores y adultos en [www.cdc.gov/spanish/inmunizacion](http://www.cdc.gov/spanish/inmunizacion).

Estas vacunas se recomiendan a esta edad o dentro de este período de edad.

Su niño puede necesitar estas vacunas si padece condiciones de alto riesgo. Pídale más información a su médico o enfermera.

Su niño puede recibir esta dosis dependiendo de la clase de vacuna utilizada. Pídale más información a su médico o enfermera.

**Si su niño no es vacunado a tiempo, póngalo al día de inmediato.**

